



ФРАЗЕОЛОГИЯ В ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ И СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ИССЛЕДОВАНИЮ

• *Юсуфжорова Мохигул Мансуровна*

Аннотация.

В статье рассматриваются основные теоретические подходы к изучению фразеологии в литературном контексте. Определяются ключевые направления исследований, разработанные ведущими учёными, анализируются их вклад в развитие фразеологической науки, а также раскрываются когнитивный, контекстуальный и сравнительный подходы к изучению фразеологизмов. Особое внимание уделяется роли фразеологических единиц в создании художественного образа, формировании характеров персонажей и передаче национально-культурной идентичности.

Введение

Фразеология является одной из важнейших областей языкознания, изучающей

устойчивые словосочетания, обладающие специфическим значением, отличным от значения их составных частей. В художественной литературе фразеологизмы выполняют особую роль: они не только обогащают речь, но и служат средством характеристики

персонажей, создания авторского стиля и передачи культурных кодов.

В истории русской фразеологии значительный вклад внесли такие исследователи, как Э.Г. Ризель, Е.Ф. Петричева, Ю.М. Скребнева, А. Кононов, В. Виноградов, Г. Григорьев, А.Д. Швейцер, Ю. Степанов, Т.Н. Петрова и другие.



Научные подходы и вклад исследователей

Э.Г. Ризель, Е.Ф. Петричева, Ю.М. Скребнева и А. Кононов изучали особенности функционирования устойчивых выражений в литературе, их изменения и развитие от фольклора до современных произведений. Фразеологизм – это готовое, устойчивое

сочетание слов, которое воспринимается как единое целое и имеет специфическое, не напрямую производное от значений отдельных слов, значение. Обычно фразеологизмы делятся на несколько категорий в зависимости от их структуры и семантики.

В лексикографии фразеологизм – это выражение, состоящее из двух и более слов, которое обладает целостным значением. По семантическому признаку фразеологизм – это

языковая единица, значение которой не сводится к сумме значений её компонентов.

Фразеологизмы можно классифицировать по различным критериям. По степени

устойчивости – это фразеологические единства. Они сводятся к сложным выражениям, значение которых прямо вытекает из значений составных частей, но не может быть понято через их значения в отдельности. Например, «бить стекло» (в значении «вызывать неприятности»). Фразеологические сочетания представляют собой словосочетания,

которые сохраняют некоторую свободу в употреблении, но их значение также не сводится к простым значениям слов. Например, «потерять голову» (в значении «растеряться»).

Широко применяются фразеологические конструкции, то есть более сложные устойчивые конструкции, которые могут включать в себя элементарные слова и служебные части

речи. Например, «как снег на голову» (в значении «неожиданно»).

Также фразеологизмы классифицируют по значению: метафорические – фразеологизмы, основанные на переносном значении. Например, «зеленый



свет» (означает «разрешение»); метонимические – выражения, использующие отношение смежности. Например,

«железный занавес» (в значении «политическая изоляция»); символические – слова или выражения, имеющие устойчивую коннотацию. Например, «черная кошка» (символ неудачи).

Активно используется классификация по структуре: односоставные фразеологизмы – состоят из одного слова, имеющего устойчивое значение. Например, «загадка»;

двусоставные фразеологизмы – состоят из двух компонентов, таких как «бить баклуши» (означает «бездельничать»); многочленные фразеологизмы – состоящие из трех и более компонентов. Например, «в конце концов».

В.В. Виноградов исследовал роль фразеологизмов в характеристике героев и построении стилистической структуры произведений.

Г. Григорьев посвятил свои труды семантике фразеологизмов и их художественному использованию, уделяя внимание передаче национальной и культурной идентичности.

А.Д. Швейцер работал в русле когнитивной фразеологии, выявляя механизмы создания фразеологических образов в литературе.

Ю. Степанов и Т.Н. Петрова рассматривали фразеологизмы как инструмент

формирования не только характеров героев, но и ритма, атмосферы и структуры текста.

Современные направления исследования



Наш анализ показал, что ключевыми подходами к исследованию фразеологии в литературе являются:

1. Когнитивный подход. Изучает, как фразеологизмы передают культурные и ментальные особенности народа, формируют уникальный образ мира произведения.

2. Контекстуальный подход. Рассматривает трансформации фразеологизмов в зависимости от контекста, что позволяет авторам создавать особый стиль и раскрывать глубокие смыслы.

3. Сравнительный подход. Используется для анализа заимствованных фразеологизмов и их адаптации в другом культурно-языковом пространстве.

Отдельное направление связано с изучением динамики фразеологизмов: их изменений под влиянием массовой культуры, технологий, глобализации, а также вопросов перевода.

Функции фразеологизмов в литературе

В литературных произведениях фразеологизмы выполняют следующие функции:

- Характерологическая: помогают раскрывать черты персонажей.
- Стилестроительная: формируют авторский стиль и композицию текста.
- Культурно-идентификационная: передают национальные традиции и мировоззрение.
- Эмоционально-экспрессивная: усиливают выразительность речи.

Заключение

Фразеология в литературоведении представляет собой междисциплинарную область, где лингвистический анализ тесно связан с литературным. Фразеологизмы — это не только устойчивые языковые



единицы, но и культурные маркеры, способные передавать историческую память, национальный характер и индивидуальное авторское мировидение.

Современные исследования показывают, что когнитивный, контекстуальный и сравнительный подходы позволяют глубже понять механизмы функционирования фразеологизмов в художественном тексте и их роль в формировании художественной картины мира.